

## 「燕大学」受講生募集 (3回シリーズ)

### 参加無料

今年度の燕大学のテーマは「香り」です。

身近にある「香り」ですが、「香り」そのものは意外と知らないのではないのでしょうか？「どうやって分かるの?」「どうやって創っているの?」「生活に取り入れるにはどんな方法がある?」

そんな疑問を持った皆さん、ぜひ燕大学へお越しください。

#### ●日程

回	とき	内容	講師	その他
①	12月11日(水)	香りの受容と外界の感知について	新潟薬科大学応用生命科学部教授 石黒 正路さん	-
②	12月13日(金)	香りと香料 ～香りを創る～	高砂香料工業(株)研究開発本部 菅沼 利一さん	-
③	12月18日(水)	生活と健康に役立つアロマセルフケア ※アロマトリートメントオイル作成とハンドトリートメントの実習	ながれま鍼灸院接骨院院長・鍼灸師・スポーツアロマトレーナー 木下 忠男さん	材料費 500円 ※当日集めます。

- とき 上記日程のいずれも午後7時～8時30分
- ところ 中央公民館3階中ホール(総合文化センター内)
- 対象 市内在住・在勤の高校生以上
- 定員 60人(先着順)
- 申し込み 11月18日(月)から受け付けます。直接来館または電話でお申し込みください。
- その他 3回シリーズですが、1講義または2講義の受講も可能です。

#### ●申し込み・問い合わせ

中央公民館(総合文化センター内) ☎ 0256・63・7001

残念ですが…  
広報紙では香りを  
お伝えできません!  
ぜひ燕大学にご参加ください。

★( )内は平成23年度決算と比較した増減で、↑は増加、↓は減少を表します。  
 市民1人あたりの金額は、平成25年3月31日現在の人口82,867人をもとに計算しています。

●問い合わせ  
 一般会計・特別会計 企画財政課財政チーム ☎0256・77・8356(直通)  
 企業会計(水道事業) 水道局(旧吉田庁舎となり) ☎0256・92・2191

## 一般会計歳入決算額 407億6,708万円(↑13.8%)

### 市税(①~④)

①固定資産税 49億8,274万円  
 (前年度比↓6.1%)

②市民税 45億7,037万円  
 (前年度比↑9.2%)

③市たばこ税 5億5,260万円  
 (前年度比↓1.1%)

④軽自動車税 1億8,744万円  
 (前年度比↑2.3%)

⑤諸収入 34億2,724万円  
 (前年度比↓13.2%)  
 主に、年度当初、中小企業振興  
 資金預託金など商工業者を支援  
 するため金融機関に預託したお  
 金が年度末に戻されたもの。

⑥繰入金 12億4,606万円  
 (前年度比↓32.5%)  
 財源不足を補うためや特定の事  
 業に充てるために預金(基金)  
 を取り崩したものを。

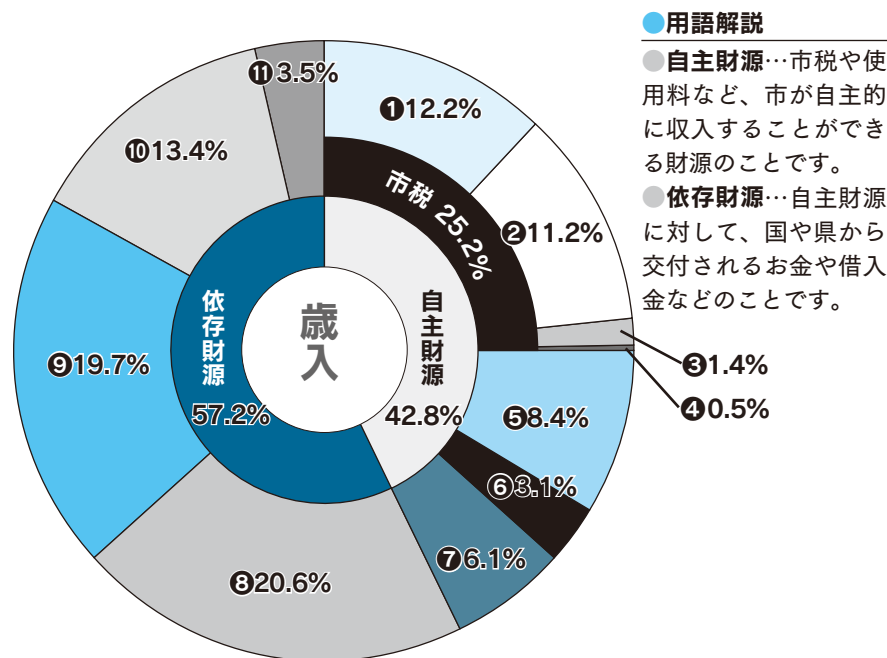
⑦その他 24億7,428万円  
 (前年度比↑15.0%)  
 保育園の保護者負担金や公共施  
 設の利用料金収入、基金積立金  
 の利子、寄附金や前年度繰越金  
 など。

⑧地方交付税 84億713万円  
 (前年度比↑24.7%)  
 地方公共団体が一定の水準の仕  
 事ができるように国から交付さ  
 れる、用途が特定されていないもの。

⑨市債(借入金) 80億2,830万円  
 (前年度比↑99.0%)  
 合併特例債事業のほか、道路な  
 どの社会資本整備や農業基盤整  
 備のために借り入れたもの。

⑩国・県支出金 54億5,299万円  
 (前年度比↑2.1%)  
 特定の事務事業に対して国や県  
 から交付されるもの。

⑪その他 14億3,793万円  
 (前年度比↓5.2%)  
 国が国税として徴収し、一定の  
 基準によって譲与する地方譲与税  
 や、県が徴収した税の一部を交  
 付する地方消費税交付金、自動  
 車取得税交付金など。



### 用語解説

●自主財源…市税や使用料など、市が自主的に収入することができる財源のことです。  
 ●依存財源…自主財源に対して、国や県から交付されるお金や借入金などのこと。

### ●皆さんから納めていただいた市民税を市民1人あたりに換算すると

固定資産税 60,129円(前年度比↓3,945円) 市民税 55,153円(前年度比↑4,635円)

軽自動車税 2,262円(前年度比↑50円) 市たばこ税 6,669円(前年度比↓76円)

### ●燕市財政は「健全段階」

市では、毎年度、財政の健全化判断比率と公営企業の資金不足比率を算定し、監査委員の審査を受け、その意見を付けて議会に報告するとともに市民の皆さんに公表しています。平成24年度数値は、いずれも国の基準を下回り、財政状況は「健全段階」にあります。

#### ●健全化判断比率 (単位：%)

実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
— (12.56)	— (17.56)	13.5 (25.0)	133.8 (350.0)

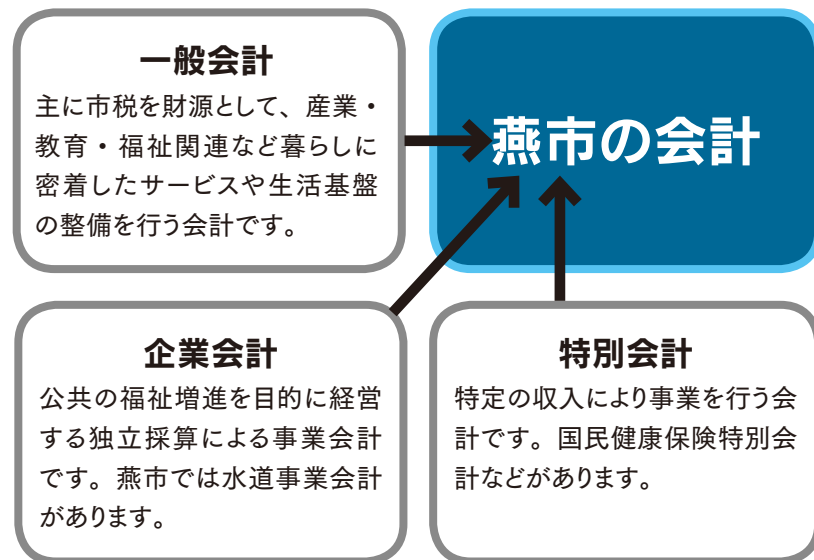
※実質赤字額または連結実質赤字額がない場合は、「—」となります。  
 ※( )内は当市の早期健全化基準です。

#### ●資金不足比率

特別会計の名称	資金不足比率 (%)
水道事業会計	—
公共下水道事業特別会計	—
企業団地造成事業特別会計	—

※資金不足がない場合は、「—」となります。

### ●燕市の会計は大きく分けて3つの会計から成り立っています



### ●一般会計の「歳入」は407億6,708万円

平成24年度、一般会計に入ってきたお金(歳入)は、407億6,708万円。そこから使ったお金(歳出)は396億2,257万円で、差し引きは11億4,451万円となります。翌年度に繰り越すべき財源1億4,239万円を差し引いた実質的な黒字額は、10億212万円となりました。

### ●一般会計「歳出」の1位は民生費でした

平成24年度の一般会計の支出については、最も多いのが民生費で次に総務費、教育費、衛生費、商工費、土木費、公債費、消防費、農林水産業費、議会費、諸支出金、労働費、災害復旧費の順となりました。

### ●預金残高は61億3,530万円、借入金は669億2,325万円

皆さんの家庭と同じように、市にも預金と借りたお金があります。市の預金(基金)は61億3,530万円、市の借入金(市債)は669億2,325万円でした。

### Q 一般会計と特別会計何が違うの?

A 「一般会計」とは、市の基本的な仕事をするための予算のことです。市民の皆さんから納付していただく市税や国・県からの補てん金などが主な財源となります。「特別会計」とは、特定の事業を行うための予算のことです。保険料や使用料などの特定の収入でまかなわれ「国民健康保険事業」や「公共下水道事業」などがあります。「企業会計」も特定の事業のための予算であるため、特別会計の1つとらえることもできます。

※平成25年度9月末現在の予算執行状況は、「広報つばめ」12月1日号でお知らせします。

# 平成24年度の決算についてお知らせします

市では、市民の皆さんから納めていただいた税金の使いみちや、市の財政がどのような状況にあるかを知っていただくため、毎年「財政事情」を公表しています。今回は、平成24年度決算の状況についてお知らせします。



●問い合わせ  
一般会計・特別会計 企画財政課財政チーム ☎0256・77・8356(直通)  
企業会計(水道事業) 水道局(旧吉田庁舎となり) ☎0256・92・2191

★( )内は平成23年度決算と比較した増減で、↑は増加、↓は減少を表します。  
市民1人あたりの金額は、平成25年3月31日現在の人口82,867人をもとに計算しています。

●特別会計

会計名	歳入決算額	歳出決算額	差引額
国民健康保険	84億598万円	82億4,001万円	1億6,597万円
自営業や農業、退職者など国民健康保険加入者の医療にかかる費用を賄う会計です。			
後期高齢者医療	6億3,048万円	6億1,134万円	1,914万円
おもに75歳以上の高齢者が加入する医療制度で、事業主体は広域連合ですが、燕市が行う事務のうち保険料の徴収または広域連合への保険料の納付などを行う会計です。			
介護保険事業	69億8,154万円	67億2,032万円	2億6,122万円
おもに65歳以上の高齢者が要介護状態または要支援状態になったときに必要な保険給付を行う会計です。			
公共下水道事業	30億3,405万円	29億4,330万円	9,075万円
生活環境の改善と公共用水域の汚濁防止を目的に、公共下水道を整備するための会計です。			
土地取得	4,442万円	4,442万円	0円
各年度に予定されている公共用地取得事業の買収に伴う、代替地などの取得や売却を行う会計です。			
企業団地造成事業	544万円	83万円	461万円
産業活動を推進するため、優れた生産環境を備えた企業用地を造成・維持管理するための会計です。			
温泉保養センター	8,350万円	7,840万円	510万円
てまりの湯を維持管理するための会計です。			
合計	191億8,541万円	186億3,862万円	5億4,679万円

●企業会計(水道事業)

●貸借対照表(平成25年3月31日現在)

借方			貸方		
項目	金額	前年度比較	項目	金額	前年度比較
固定資産	128億3,930万円	↓ 0.3%	固定負債	5,358万円	↑ 13.9%
流動資産	16億7,851万円	↑ 14.2%	流動負債	2億2,986万円	↑ 226.2%
			資本金	94億7,932万円	↓ 0.6%
			剰余金	47億5,505万円	↑ 1.2%
			(うち当年度純利益)	2億6,170万円	↓ 8.0%
合計	145億1,781万円	↑ 1.1%	合計	145億1,781万円	↑ 1.1%

●損益計算書(平成24年4月1日～平成25年3月31日) ※消費税抜き

借方			貸方		
項目	金額	前年度比較	項目	金額	前年度比較
営業費用	11億2,446万円	↑ 3.4%	営業収益	14億5,886万円	↓ 1.0%
営業外費用	9,525万円	↓ 9.1%	営業外収益	2,353万円	↑ 468.2%
特別損失	98万円	↑ 39.0%	特別利益	0円	0.0%
当年度純利益	2億6,170万円	↓ 0.8%			
合計	14億8,239万円	↑ 0.4%	合計	14億8,239万円	↑ 0.4%

●預金残高(基金年度末残高)

基金	現在高	市民1人あたり	前年度比
財政調整基金	36億1,383万円	43,610円	↑ 9,686円
減債基金	3億832万円	3,721円	↑ 3,710円
その他特定目的基金	15億3,837万円	18,564円	↓ 2,930円
土地開発基金	6億4,993万円	7,843円	↑ 11円
その他定額運用基金	200万円	24円	—
その他基金(特別会計)	2,285万円	276円	—
合計	61億3,530万円	74,038円	↑ 10,477円

●市債残高(借入金年度末残高)

会計名等	現在高	市民1人あたり	前年度比
一般会計	420億9,887万円	508,029円	↑ 64,809円
公共下水道事業特別会計	215億5,868万円	260,160円	↓ 1,492円
温泉保養センター特別会計	1億3,898万円	1,677円	↓ 158円
水道事業会計	31億2,672万円	37,732円	↓ 3,353円
一時借入金	0円	—	—
合計	669億2,325万円	807,598円	↑ 59,806円

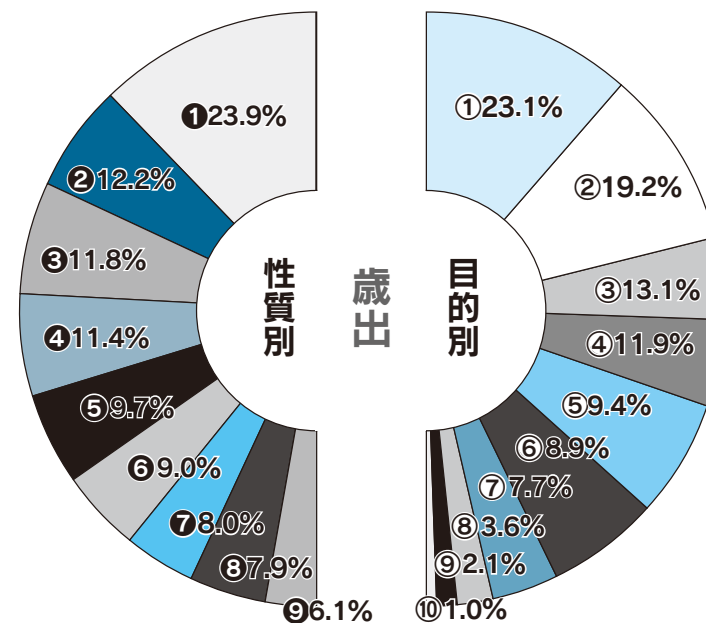
●用語解説

- 流動資産…現金や預金、未収金などのこと。
- 固定負債…修繕引当金のこと。
- 流動負債…未払金や前受金などのこと。
- 市債・企業債…市が大きな事業を実施するときに国や金融機関などから借り入れたお金です。
- 一時借入金…歳出予算の支出に充てるために不足する資金を一時的に借り入れ、その会計年度の歳入をもって返済するものです。

一般会計歳出決算額 396億2,257万円(↑15.1%)

←性質別  
→目的別

- ①投資的経費 94億7,630万円 (前年度比↑111.3%)  
道路・歩道など社会資本や農業基盤の整備などの経費。
- ②負担金や補助金 48億3,699万円 (前年度比↑34.2%)  
一部事務組合の負担金や老人福祉施設の建設に対する補助金などの経費。
- ③扶助費 46億7,092万円 (前年度比↓1.9%)  
子ども・お年寄りなどに対する各種福祉の助成や手当、医療給付など社会保障のための経費。
- ④人件費 45億3,071万円 (前年度比↓4.9%)  
市議会議員・各種委員の報酬や市の職員の給料などの経費。
- ⑤物件費 38億6,427万円 (前年度比↓16.1%)  
旅費、消耗品費や委託料など消費的な経費。
- ⑥繰出金 35億6,480万円 (前年度比↑4.3%)  
公共下水道や国民健康保険など特別会計の運営に対する経費。
- ⑦投資および出資金・貸付金 31億5,490万円 (前年度比↓10.9%)  
中小企業振興資金預託金などを金融機関に預託したお金の経費。
- ⑧公債費 31億1,908万円 (前年度比↑6.0%)  
道路や公園など施設等の整備をするために長期的に借りたお金の返済金。
- ⑨その他 24億460万円 (前年度比↑4.6%)
- ⑩民生費 91億4,325万円 (前年度比↑4.6%)  
子どもやお年寄り、障がいのある人など社会福祉の経費。
- ⑪総務費 75億9,872万円 (前年度比↑64.6%)  
行政運営や市税の賦課・徴収、選挙などの経費。
- ⑫教育費 52億477万円 (前年度比↑44.8%)  
学校施設整備や社会教育などの経費。
- ⑬衛生費 47億705万円 (前年度比↑35.6%)  
ごみ収集や市民の健康増進などの経費。
- ⑭商工費 37億2,438万円 (前年度比↓9.8%)  
商工業や観光の振興などの経費。
- ⑮土木費 35億1,741万円 (前年度比↓20.1%)  
道路や橋、公園の整備などの経費。
- ⑯公債費 30億7,508万円 (前年度比↑6.1%)  
市の借入金の返済の経費。
- ⑰消防費 14億3,660万円 (前年度比↑5.6%)  
消防や防災対策などの経費。
- ⑱農林水産業費 8億3,252万円 (前年度比↓3.0%)  
農業や林業、水産業の振興などの経費。
- ⑲その他 3億8,279万円 (前年度比↑9.8%)



●市民1人あたり(性質別)

投資的経費 114,356円 (前年度比↑60,231円)	人件費 54,674円 (前年度比↓2,834円)
負担金や補助金 58,371円 (前年度比↑14,877円)	物件費 46,632円 (前年度比↓8,971円)
扶助費 56,366円 (前年度比↓1,087円)	繰出金 43,018円 (前年度比↓1,763円)

●市民1人あたり(目的別)

民生費 110,337円 (前年度比↑4,804円)	衛生費 56,802円 (前年度比↑14,905円)
総務費 91,698円 (前年度比↑35,997円)	商工費 44,944円 (前年度比↓4,865円)
教育費 62,809円 (前年度比↑19,416円)	土木費 42,446円 (前年度比↑10,708円)

# 燕市国民健康保険

## 医療費が高くなったら…「高額療養費制度」があります。

「高額療養費制度」とは、医療機関にかかり、1カ月の医療費が高額になった場合、申請により、一定額を超えた分が「高額療養費」として支給される制度です。

### 高額療養費のポイント

- 高額療養費＝自己負担額－自己負担限度額です
- 自己負担額（高額療養費の対象となる医療費）の計算方法は、年齢によって異なります
- 自己負担限度額は、世帯の所得や年齢によって異なります（表1、表2）
- 暦月（月の1日～月末）ごとにかかった医療費で計算します
- 入院時の食事代や差額ベット代などの保険適用外分の費用は対象外です。

### 1 70歳未満の人の計算方法

自己負担額の考え方…①個人ごとに計算／②複数の医療機関にかかった場合は、それぞれの医療機関ごとに計算／③同一医療機関にかかった場合でも入院と外来、医科と歯科については別々に計算／④院外処方箋で調剤を受けたときは、処方した医療機関の医療費と合算して計算

※①～④の考え方で別々に計算したもののうち、合計が21,000円を超えるものが高額療養費の計算の対象になる自己負担額です。この自己負担額の合計額が自己負担限度額（表1）を超えた場合に、その差額が支給されます。

### ○自己負担限度額（表1）

所得区分		自己負担限度額	高額療養費該当が1年間で4回目以降の自己負担限度額
住民税課税世帯	上位所得者 (基礎控除後の所得が600万円超)	150,000円+(医療費総額【10割】-500,000円)×1%	83,400円
	一般	80,100円+(医療費総額【10割】-267,000円)×1%	44,400円
住民税非課税世帯		35,400円	24,600円

### 【計算例1】 70歳未満、所得区分「一般」の場合

<p>夫：62歳</p> <p>A病院（入院）</p> <p>自己負担額（3割） 60,000円</p> <p>医療費総額（10割） 200,000円</p>	<p>夫：62歳</p> <p>A病院（外来）</p> <p>自己負担額（3割） 15,000円</p> <p>医療費総額（10割） 50,000円</p> <p>※自己負担額21,000円未満のため 合算対象外</p>	<p>妻：60歳</p> <p>B病院（外来）</p> <p>自己負担額（3割） 36,000円</p> <p>医療費総額（10割） 120,000円</p>
---	--	---

- ①自己負担額合計（21,000円以上の自己負担額を合算します）  
夫60,000円+妻36,000円＝**96,000円**
- ②自己負担限度額（21,000円以上の自己負担額に関する医療費総額（10割）を合算して計算します）  
80,100円+（夫200,000円+妻120,000円-267,000円）×1%＝**80,630円**
- 払い戻し額 ①**96,000円**-②**80,630円**＝**15,370円**

### 2 70歳から74歳の人の計算方法

自己負担額の考え方…複数の医療機関にかかった場合や、医科と歯科の両方にかかった場合でも、区別せずに合算して計算

※外来の場合は、個人ごとに自己負担額を合算し、自己負担限度額（表2）の「外来（個人ごと）」の金額を超えた分が支給されます。

※外来と入院がある場合は、外来分の自己負担額（外来で支給金額がある場合は外来限度額）に入院分自己負担額を合算し、自己負担限度額（表2）の「入院および世帯単位」の金額を超えた分が、合わせて支給されます。

### ○自己負担限度額（表2）

所得区分		自己負担限度額	
		外来（個人ごと）	入院および世帯単位
住民税課税世帯	現役並み所得者（※1）	44,400円	80,100円+（医療費総額【10割】-267,000円）×1% ただし高額療養費該当が1年間で4回目以降は44,400円
	一般	12,000円	44,400円
住民税非課税世帯	低所得Ⅱ（※2）	8,000円	24,600円
	低所得Ⅰ（※3）	8,000円	15,000円

※1…同一世帯に住民税課税所得が145万円以上の70歳以上75歳未満の国保被保険者がいる人

※2…同一世帯の世帯主および国保被保険者が住民税非課税で「低所得Ⅰ」以外の人

※3…同一世帯の世帯主および国保被保険者が住民税非課税で、その世帯の所得が0円である場合。ただし、年金収入が80万円以下の人

### 【計算例2】 70～74歳、所得区分「一般」の場合

<p>夫：72歳</p> <p>A病院（外来）</p> <p>自己負担額（1割） 10,000円</p> <p>医療費総額（10割） 100,000円</p>	<p>夫：72歳</p> <p>B病院（外来）</p> <p>自己負担額（1割） 8,000円</p> <p>医療費総額（10割） 80,000円</p>	<p>妻：70歳</p> <p>C病院（入院）</p> <p>自己負担額（1割） 40,000円</p> <p>医療費総額（10割） 400,000円</p>
---	---	---

- ①個人ごとに外来の自己負担額について払い戻し額を計算します  
夫10,000円+夫8,000円-外来自己負担限度額12,000円＝**6,000円**
- ②妻の入院を含めた世帯単位の払い戻し額を計算します  
（夫 外来限度12,000円+妻40,000円）-入院および世帯単位の自己負担限度額44,400円＝**7,600円**
- 払い戻し額 ①**6,000円**+②**7,600円**＝**13,600円**

### 3 入院や高額な外来診療が見込まれる場合

事前に市役所国保窓口へ申請すると「限度額適用認定証」または「限度額適用・標準負担額減額認定証」が交付されます。この認定証を医療機関に提示することで、同一の医療機関での、ひと月の支払いが自己負担限度額までとなるため、用意する費用が少なく済みます。また、同一月にほかに高額療養費算定対象の自己負担額があれば、高額療養費の払い戻しの手続きが不要になります。認定証が必要な人は、保険証と印鑑を持って保険年金課国保係で申請してください。

※70歳から74歳の住民税課税世帯の人は医療機関に保険証を提示するだけで、自己負担限度額までの支払いとなりますので認定証の申請は必要ありません。

### 4 世帯の医療費が高額になった場合や医療機関に限度額適用認定証などを提示しなかった場合など

高額療養費の支給対象になった世帯には、診療から約3カ月後に市から申請案内を郵送します。申請案内にある必要書類などを持って、申請してください。後日、高額療養費が支給されます。

また、申請案内が届く前でも、申請することができます。高額療養費に該当すると思われる場合は、保険証と医療機関の領収書、振込先通帳、印鑑を持って保険年金課国保係でご相談ください。

### 5 確定申告で医療費控除を受ける場合

確定申告で医療費控除を受ける場合、高額療養費で払い戻される金額は、「保険金などで補てんされる金額」に該当します。年末近くの診療で高額療養費に該当すると思われる場合は、申請案内を待たずに早めにご相談ください。

### 6 申請場所・問い合わせ

保険年金課国保係 ☎ 0256-77-8132（直通）

※ 燕市国民健康保険以外の医療保険に加入している人の申請・お問い合わせ先は各医療保険者（健康保険証発行元）です。



## 第6回料理コンクール&新米「押し寿司」フェアを開催!



▲最優秀賞 (市長賞)  
「やわらか豚肉甘辛なしダレ」



▲新米コシヒカリつかみどり!  
長蛇の列で大盛況



▲農業委員が持ち寄った新鮮野菜、アツという間に完売御礼!

10月6日道の駅「国上」において、米・米粉の消費拡大、地産地消の推進などを目的に、「第6回料理コンクール&新米押し寿司フェア」が開催されました。

料理コンクールは、過去最高の41人から52点(おかずの部31点、米粉料理21点)の応募があり、遠くは村上市や南魚沼市の参加もありました。

新米押し寿司フェアは、地元産農畜産物をふんだんに使った料理に大勢の皆さんが舌鼓をうちました。

料理コンクールの受賞者は下表のとおりです。おめでとうございます。受賞作品のレシピは、広報つばめやホームページなどで紹介する予定です。

### ●料理コンクール入賞者 (敬称略)

賞	料理名	受賞者名
最優秀賞	やわらか豚肉甘辛なしダレ	瀬倉 かえで
優秀賞	おから風枝豆の卵の花	池田 葉子
	りんごと紅茶の米粉ケーキ	藤井 留美子
	いかのごま正油あえ	関川 厚子
	かもうりもちっち	土田 左斗美
アイデア賞	アイデアおくら	小原 茜
	野菜と大豆入り米粉ムース白玉	堀井 基子

※最優秀賞「やわらか豚肉甘辛なしダレ」のレシピは、広報つばめ11月1日号の29ページに掲載しています。

**農業者年金に加入し、ゆとりある老後を!**  
「農業者年金の相談」は、お近くの農業委員または、  
農業委員会事務局へ!



▲熱心に話を聞く農業委員。

11月5日、新潟テルサで行われた新潟県農業委員大会では、農地制度をめぐる最新の情勢について学んできました。

### 新潟県 農業委員大会

8月8日、聖籠町での農業委員研修会に出席しました。「農と食の力」と題する講演を、青森大学教授の見城美枝子さんよりいただき、「食糧の自給なくして国の自立なし」との言葉で参加委員は食と農がいかに大切か再認識していました。

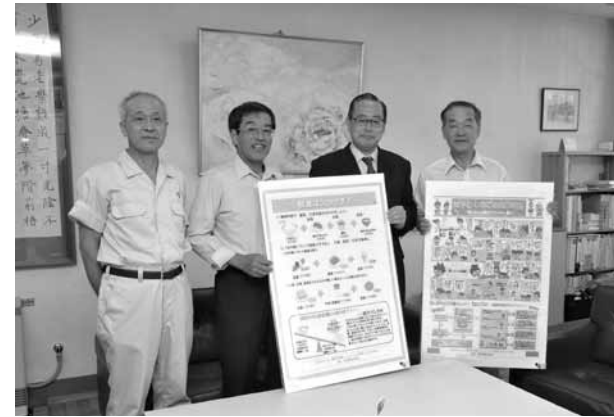
### 事務局より 地域別農業委員 研修会

## 市内小学校に食育・食農パネルを進呈

農業委員会では、地産地消、米消費拡大、食育・食農の活動に努めています。

今年も、その振興の一環として、食育・食農のポスターを制作し、市内の15校の小学校に配布。今回の食育パネルは、「ごはんの栄養と健康」と「ごはんを食べよう」の2枚です。

文化祭などに掲示していただき、子どもたちやPTAの皆さんに食育、食農問題に興味や関心を持っていただきたいと思います。



▲吉田北小学校において、池藤校長先生と面談。

## 農業委員表彰

農業委員の前山三男さんが、永年勤続に対し表彰状が授与されました。これは新潟県農業会議による表彰で通算20年以上勤めた皆さんを表彰するものです。

農業委員の任期は3年です。前山さんは平成5年7月23日から就任されている委員です。



▲農業委員会長から表彰を受ける前山委員。

「農地の相談」は、お近くの農業委員または、  
農業委員会事務局へ!



H25.11/15  
No.24

燕市  
農業委員会からの  
お知らせ

—編集—  
農業委員会  
広報委員

## 申請書の締切日は毎月10日

農業委員会は、毎月の月末に定例総会を開催し、農地法第3条、4条および5条の許可申請、事業計画変更申請、農地等競売(公売)買受適格証明願などの案件について審議を行なっています。

農業委員会に提出する申請書の締切日は、毎月10日です(10日が閉庁日の場合は、その前の開庁日となりますのでご注意ください)。

## 作柄概況調査を実施

8月29日に、コシヒカリBLの「5割減栽培」「鉄粉とカルバーコーティング直播栽培」のほ場と転作による大豆と黒十全ナスのほ場、さらに簡易土耕のトマト栽培を視察しました。

そこでは「高温で収穫適期が早まる見込みのため刈取り準備を早めに進め、刈り遅れに注意する!!」「暑い日が続くので、水の管理や熱中症対策、農作業事故に注意する」など、多くの意見が出されました。

農業委員会は、農家の暮らしと経営に役立つ情報の収集、提供に努め農業の振興に積極的に取り組んでいきたいと思っています。



▲JAからの説明を受ける。稲作の展示ほ場にて



# 全国大会で活躍した燕市の選手たち 2013 (順不同)

今年も燕市から、多くの皆さんが全国の舞台で活躍しました。  
内容について詳しくは、スポーツ推進課（燕市体育センター内 ☎ 0256・64・3091）へお問い合わせください。

競技種目	区分	氏名	所属
剣道	監督	堀田 秀浩	小池中学校教諭
	選手	相場 凌	小池中学校
	選手	五十嵐 旬	小池中学校
	選手	榎井 叶流	小池中学校
	選手	樋浦 雄也	小池中学校
	選手	熊倉 正勝	小池中学校
	選手	高橋 凜太郎	小池中学校
	選手	佐久間 広夢	小池中学校
	監督	堀田 正秀	燕中学校教諭
	選手	小川 梨々果	燕中学校
	選手	和田 亜純	燕中学校
	選手	川俣 萌華	燕中学校
	選手	近藤 智穂	燕中学校
	選手	相場 葵	燕中学校
	選手	土田 由貴	燕中学校
選手	中村 紗菜子	燕中学校	
第13回全日本少年少女空手道選手権大会			
空手道	選手	齋藤 花	分水北小学校
	選手	太田 翔一郎	吉田南小学校
	選手	金子 真大	燕真空手塾
	選手	佐野 水紀	燕真空手塾
	選手	洪水 是路	燕真空手塾
	選手	大泉 勇樹	燕真空手塾
	選手	金子 真輝	燕真空手塾
	選手	佐野 凌青	燕真空手塾
	選手	小柳 翔	燕真空手塾
	第21回全国中学生空手道選手権大会		
空手道	選手	横野 龍賢	吉田中学校
	選手	堀 響太	吉田中学校
	選手	太田 龍之介	吉田中学校
	選手	服部 優聖	吉田中学校
	選手	江口 誠	吉田中学校
	監督	石村 秀一	吉田空手道会
	選手	西山 翔	燕中学校
	選手	近山 恭兵	燕中学校
	選手	平野 翔太	燕中学校
	選手	渡辺 真央	燕北中学校
選手	柴山 拓真	燕北中学校	
選手	松井 孝暁	燕北中学校	
選手	栗賀 勇輔	燕北中学校	
選手	柴山 耕輔	燕北中学校	
選手	酒井 大輔	小池中学校	
監督	田辺 良文	燕真空手塾	
コーチ	田辺 良元	燕真空手塾	
日本空手道連合会 第51回全日本空手道選手権大会			
空手道	選手	服部 杏胡	吉田小学校
	選手	江口 誠	吉田中学校
	選手	宮野 煌大	燕真空手塾
	選手	野島 愛斗	燕真空手塾
	選手	江口 楓	燕真空手塾
	選手	西山 拓也	燕真空手塾
	選手	渡辺 真央	燕真空手塾
	選手	酒井 大輔	燕真空手塾
	選手	江口 悠太	燕真空手塾
	選手	田村 のぞみ	燕真空手塾

競技種目	区分	氏名	所属
ソフトテニス	選手	笠原 実季	燕中等教育学校
	監督	須貝 文弘	燕中等教育学校教諭
	選手	小林 将貴	燕中等教育学校
	選手	小林 将大	燕中等教育学校
	選手	深澤 志帆	北越高校
バレーボール	選手	長岡 みづき	長岡大手高等学校
	選手	久保 亜育美	長岡大手高等学校
ハンドボール	選手	福島 香織	巻高校
	選手	渡辺 陽菜	巻高校
	選手	初本 栞	巻高校
	選手	武田 由美佳	巻高校
ホッケー	選手	小林 茉柚子	巻高校
	選手	近藤 弘典	巻高等学校
	選手	小林 光	巻高等学校
自転車	選手	滝本 圭	吉田高校
	選手	森山 太一	吉田高校
	選手	熊谷 雅之	吉田高校
陸上競技	選手	鈴木 多恵	新潟明訓高校
	選手	長谷川 優美	東京学館新潟高校
フェンシング	選手	江村 拓人	日本文理高校
	選手	佐藤 泰弘	東京学館新潟高校
ソフトボール	選手	渡辺 清人	日本文理高校
	選手	相沢 貴大	日本文理高校
少林寺拳法	選手	増田 華子	三条東高校
	選手	丸山 智子	三条東高校
卓球	選手	嶋田 咲緒里	新潟産大附属高校
平成25年度全国中学体育大会			
陸上	選手	関野 芳樹	燕中学校
	選手	白井 杏子	燕中学校
	選手	神田 あゆみ	燕中学校
	選手	関川 葵	燕中学校
	監督	岡村 博史	燕中学校教諭
	選手	大関 丈太郎	燕中学校
	選手	高橋 正英	燕中学校
	選手	小林 慶人	燕中学校
	選手	霜島 拓未	燕中学校
	選手	西海知 龍成	燕中学校
水泳	選手	遠藤 悠貴	燕中学校
	選手	高林 晶	燕中学校
	選手	鳥部 恭平	燕中学校
	選手	渡辺 健太郎	燕中学校
	選手	志田 彩音	燕中学校
	選手	西片 未那美	燕中学校
	選手	横山 虹歩	燕中学校
	選手	近山 夏歩	燕中学校
	選手	武田 奈々	燕中学校
	選手	山崎 南実	燕中学校
柔道	選手	星野 源太	分水中学校
	監督	小杉 亘	燕中学校教諭
	選手	鶴川 圭汰	燕中学校
	選手	野嶋 寛明	燕中学校
	選手	佐藤 城	燕中学校
	選手	宗村 奎吾	燕中学校
	選手	阿部 将大	燕中学校
	選手	高山 真之介	燕中学校
	選手	山本 皓介	燕中学校
	選手	日馬 春香	燕中学校
選手	田中 みづき	燕中学校	

競技種目	区分	氏名	所属
平成25年度全国高等学校総合体育大会(インターハイ)			
体操	選手	藤田 菜摘	分水高校
	選手	吉原 拓実	分水高校
	選手	阿部 優太	分水高校
	選手	大関 元治	分水高校
	選手	関崎 加奈子	分水高校
	選手	酒井 千幸	分水高校
	選手	斎藤 沙織	長岡大手高校
	選手	藤口 敬	新潟県央工業高校
	選手	山崎 薫子	三条高等学校
	選手	土田 拓巳	新潟県央工業高校
レスリング	選手	相田 真奈美	新潟商業高校
	選手	深口 佳奈	新潟商業高校
	選手	大塩 綾子	新潟商業高校
	選手	熊谷 真純	新潟商業高校
	選手	藤澤 里佳子	新潟商業高校
	選手	諏佐 真純	出雲崎高校
	選手	新飯田 悠太	新潟明訓高校
	選手	熊倉 茂喜	新潟明訓高校
	選手	中沢 祥太	新潟明訓高校
	選手	青山 恭大	新潟明訓高校
剣道	選手	江口 一希	分水高校
	選手	米山 航輝	分水高校
	選手	笠原 巧貴	分水高校
	選手	芦田 育美	分水高校
	選手	曾田 基晴	分水高校
	選手	五十嵐 有紀	分水高校
	選手	田原 良樹	分水高校
	選手	高橋 駿哉	分水高校
	選手	南波 貴大	分水高校
	選手	遠藤 飛翔	分水高校
カヌー	選手	皆川 慶太	分水高校
	選手	青木 香保理	分水高校
	監督	佐野 雅恵	吉田高校教諭
	選手	永井 郁哉	吉田高校
	選手	頼所 祐也	吉田高校
	選手	信田 瑞希	吉田高校
	選手	長澤 佑美	吉田高校
	選手	渡辺 ほか	燕中等教育学校
	選手	篠原 寛弥	新潟高校
	監督	田辺 良元	燕真空手塾
空手道	選手	馬場 ひかる	新潟第一高校
	選手	飯野 遼也	吉田高校
	選手	田村 のぞみ	吉田高校

競技種目	区分	氏名	所属
第68回国民体育大会			
水泳	コーチ	竹村 吉昭	JSS長岡
	コーチ	鈴木 孝行	ダッシュ新津
体操	監督	下村 健一	栃尾高校教諭
	コーチ	原 辰弘	分水高校教諭
	選手	梅澤 杏奈	新潟大学
	選手	酒井 千幸	分水高校
	選手	関崎 加奈子	分水高校
	監督	山田 和弘	加茂高校教諭
レスリング	選手	阿部 優太	分水高校
	選手	藤口 敬	新潟県央工業高校
自転車	選手	森山 太一	吉田高校
	選手	滝本 圭	吉田高校
バドミントン	選手	熊谷 雅之	吉田高校
	選手	熊谷 雅之	吉田高校
弓道	選手	坂井 美鈴	三条商業高校教諭
	選手	宮路 奈津子	(公財)新潟県体育協会
剣道	選手	相場 しのぶ	三条東高校教諭
	選手	熊倉 茂喜	新潟明訓高校
	選手	熊谷 真純	新潟商業高校
	選手	大塩 綾子	新潟商業高校
	選手	相田 真奈美	新潟商業高校
	選手	深口 佳奈	新潟商業高校
カヌー	選手	本田 圭	三条市体育協会
	選手	曾田 基晴	分水高校
アーチェリー	選手	米山 航輝	分水高校
	選手	高井 武志	吉田高校教諭
空手道	監督	田辺 良元	燕真空手塾
	選手	飯野 遼也	吉田高校
	選手	田村 のぞみ	吉田高校
	選手	渡辺 ほか	燕中等教育学校
銃剣道	監督	長谷川 元	県農業総合研究所
ボウリング	監督	鈴木 力正	(株)鈴木組
第13回全国障害者スポーツ大会			
陸上	選手	坂田 由香利	フリー
卓球	選手	鈴木 治夫	(株)本間建設
フライングディスク	コーチ	板垣 玲奈	燕市社会福祉協議会

← 次ページに続きます



2013 燕三条産業カレンダー ※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

**11** 日 月 火 水 木 金 土

3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**12** 日 月 火 水 木 金 土

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

●**とことろ** 式典・お手まき会場：ハイブ長岡／お手植え会場：中越地震災

●**とき** 平成26年6月1日(日)

●**ところ** 式典・お手まき会場：ハイブ長岡／お手植え会場：中越地震災

●**申し込み・問い合わせ** 第65回全国植樹祭新潟県

●**応募方法** 参加応募用紙に必要事項を記入し、郵送(封書)、ファクスまたは持参で応募してください。参加応募用紙は、都市計画課公園緑地係で配布しています。大会ホームページから応募または用紙をダウンロードすることもできます。

●**応募者多数の場合**は抽選とします。

●**申し込み・問い合わせ** 済生会三条病院では、看護師免許を持ちながら結婚や育児などさまざま

●**研修期間** ①12月10日(火)～12日(木)

●**研修内容** 最近の看護・医療の動向、感染管理、医療安全対策、看護技術演習(注射・採血・酸素吸入・吸引・導尿など)、病院見学(希望の人のみ)

●**参加費** 無料

●**募集定員** 各5人

●**その他** 研修当日は、動きやすい服装、靴でおいでください。必要があれば院内保育所で3歳未満までのお子さんをお預かりします。

●**申込方法** 病院ホームページもしくは電話で申し込みください。

●**申込期限** 実施予定の1週間前

●**申し込み・問い合わせ** 済生会三条病院 ☎0256-33-1551 / 病院ホームページ <http://www.saisanhp.com>

**第65回全国植樹祭にいがた招待者募集**

2014

●**募集期間** 12月13日(金)まで

**講座・教室**

**看護師復職支援プログラム**

はじめました

●**研修場所** 済生会三条病院

●**対象者** 看護師免許をお持ちで現在離職されている人

●**最近の看護・医療の動向や専門的知識の確認**をしていただき、安心して看護の職場に復帰できるように、復職支援プログラムを始めました。

●**理由** 最近の看護・医療の動向や専門的知識の確認をしていただき、安心して看護の職場に復帰できるように、復職支援プログラムを始めました。



●**燕市役所**  
〒959-0295  
燕市吉田西太田1934番地  
☎0256-92-1111 (代表)  
FAX 0256-92-2112 (代表)

●**燕市ホームページ**  
[www.city.tsubame.niigata.jp](http://www.city.tsubame.niigata.jp)

●**燕市携帯サイト**

●**広報つばめへのご意見**をお寄せください(地域振興課広報広聴係まで)。  
☎0256-77-8363 (直通)  
FAX 0256-77-8305  
電子メール [koho@city.tsubame.niigata.jp](mailto:koho@city.tsubame.niigata.jp)

●**実行委員会事務局** ☎025-280-5787 / ファクス025-280-5219

●**最近の看護・医療の動向や専門的知識の確認**をしていただき、安心して看護の職場に復帰できるように、復職支援プログラムを始めました。

競技種目	区分	区分	所属
第40回全国高等学校少林寺拳法			
少林寺拳法	選手	丸山 智子	三条東高校
	選手	増田 華子	三条東高校
第34回JSCAブロック対抗水泳競技大会			
水泳	選手	佐藤 愉生	アクシー巻
	選手	鳥部 恭平	燕中学校
第36回全国JOCジュニアオリンピックカップ			
水泳	選手	星野 源太	アクティスらんなん
	選手	西海知 龍成	燕中学校
	選手	霜島 拓未	燕中学校
全日本レディースソフトテニス決勝大会	選手	高林 晶	燕中学校
	選手	遠藤 正代	燕クラブ
第21回全国ソフトバレー・シルバーフェスティバル			
ソフトバレーボール	選手	古川 友康	ブラックキャッツ
	選手	古川 浩美	ブラックキャッツ
第32回全日本クラブ卓球選手権大会	選手	徳吉 和	ブラックキャッツ
	選手	須田 征也	ブラックキャッツ
平成25年度全日本卓球選抜選手権大会			
卓球	選手	児玉 茉優	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
	選手	田巻 賢太郎	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
卓球	選手	大倉 寧々	吉田小学校
	選手	児玉 茉優	つばめジュニア卓球スポーツ少年団
第14回全国小学生ABCバドミントン大会			
バドミントン	選手	山岸 拓海	燕バドミントンスポーツ少年団
	コーチ	山岸 真貴子	燕バドミントンスポーツ少年団
バドミントン	選手	山岸 友則	燕バドミントンスポーツ少年団
	コーチ	山岸 友則	燕バドミントンスポーツ少年団
全日本9人制バレーボールカップ男子選手権大会			
バレーボール	監督	堀 勝重	美翔クラブ
	選手	本田 竜也	美翔クラブ
	選手	杉山 由将	美翔クラブ
	選手	磯部 拓	美翔クラブ
	選手	近藤 晃弘	美翔クラブ
	選手	安井 悟	美翔クラブ
第33回全日本バレーボール小学生大会	選手	佐藤 雅之	美翔クラブ
	選手	西村 誓	新潟JVC
IBA-boys 第31回少年軟式野球全国ブロック大会	選手	坪谷 悠翔	燕南小学校
	選手	廣瀬 雅則	新潟ジュニアベースボールクラブ
野球	選手	廣瀬 航大	新潟ジュニアベースボールクラブ
	選手	本多 洸陽	新潟ジュニアベースボールクラブ
	選手	本多 洸陽	新潟ジュニアベースボールクラブ
第29回全国小学生陸上競技交流大会			
陸上	選手	緑川 愛夏	弥彦陸上教室
	選手	藤口 敬	新潟県中央工業高校



競技種目	区分	氏名	所属
第10回全国中学生弓道大会			
弓道	選手	佐藤 飛駆	燕中等教育学校
	選手	小林 寛尚	燕中等教育学校
	選手	捧 茉優	燕中等教育学校
	選手	武石 雛乃	燕中等教育学校
第18回全国ジュニアゲートボール大会	選手	頼所 自然	燕市ゲートボール協会吉田支部
	選手	頼所 拓矢	燕市ゲートボール協会吉田支部
	選手	治田 怜雄	燕市ゲートボール協会吉田支部
	選手	平野 日和	燕市ゲートボール協会吉田支部
ゲートボール	選手	永井 杏奈	燕市ゲートボール協会吉田支部
	選手	遠藤 優花	燕市ゲートボール協会吉田支部
	選手	細貝 沙良	燕市ゲートボール協会吉田支部
	選手	山崎 迅	燕市ゲートボール協会吉田支部
SPRING JUNIOR GOLF CHAMPIONSHIP	選手	塚野 文男	燕市ゲートボール協会吉田支部
	選手	山崎 虹歩	開志学園高校
The Japan Junior PLAYERS Championship			
ゴルフ	選手	山崎 花音	燕北中学校
第10回全国小学生学年別柔道大会			
柔道	選手	野嶋 卓	白根柔道連盟鳳雛塾
第33回全国少年柔道大会			
柔道	選手	野嶋 卓	白根柔道連盟鳳雛塾
平成25年度マルちゃん杯全日本少年柔道大会			
柔道	選手	鶴川 圭太	燕中学校
	選手	阿部 将太	燕中学校
	選手	野嶋 寛明	燕中学校
	選手	佐藤 城	燕中学校
	選手	宗村 奎吾	燕中学校
	選手	臼杵 竜哉	燕中学校
2013 少林寺拳法世界大会 in Osaka Japan	選手	山本 皓介	燕中学校
	選手	小杉 亘	燕中学校教諭
少林寺拳法	選手	川本 響太郎	三条東高校
	選手	丸山 智子	三条東高校



### 「パソコン 農業複式簿記 研修会」を開催します

燕市農業再生協議会では、農家を対象に、パソコンを使った複式簿記の初期設定から決算処理までの一連の操作方法と、複式簿記の基礎を習得するための研修会を長岡市担い手育成総合支援協議会との共催により開催します。

- **とき** 12月5日(木)、6日(金)、9日(月)、10日(火)、11日(水)のいずれも午後6時30分～9時30分
- **ところ** 長岡市寺泊センターおおこうづ
- **※**長岡会場もありますので、日時などはお問い合わせください。
- **内容** 複式簿記の基礎、会計ソフトのインストールと初期設定、伝票入力および決算処理。5回通しの講座になります。
- **対象** 市内在住の農家

### 「いじめ見逃しゼロスクール集会」の開催

- **燕中学校区**
- **いじめ、不登校、暴力行為などの発生は、子どもたちの社会性の不足が原因のひとつと考えられることから、人と人との絆づくり、社会性の育成を主眼にした燕中学校区「いじめ見逃しゼロスクール集会」を開催します。お誘い合わせてぜひ参加ください。**
- **お問い合わせは、燕中学校へ**
- **とき** 11月26日(火) 午

- **定員** 各会場とも30人
- **※**定員になり次第締め切ります。
- **参加費** 5000円
- **※**初日の受付時にいただきます。
- **申込方法** 電話または市のホームページからお申し込みください。
- **申込期限** 11月29日(金)
- **※**ノートパソコンをお持ちください。パソコンのない人は1日1000円で貸し出します。
- **申し込み・問い合わせ** 燕市農業再生協議会(事務局 農政課生産振興係) ☎0256・77・8245 (直通)

### パソコン講座 「年賀状用の写真加工を学ぼう！」受講生募集

- **中央公民館では、パソコン講座「年賀状用の写真加工を学ぼう！」を開催します。**
- **お気に入りの写真を年賀状用に編集加工してみ**

### 絵本とおはなしを楽しむ会

- **絵本の読み聞かせや手遊びなど内容盛りだくさんのお話会です。**
- **ぜひご家族皆様さんでおいでください。**
- **とき** 11月30日(土) 午前10時～
- **ところ** 分水公民館
- **対象** 幼児から小学校低学年とその保護者
- **読み手** おはなしどんぶらこ
- **お問い合わせ** 燕市立図書館 ☎0256・62・2726 / 分水図書館 ☎0256・91・3255

### Lets Try Eco ポスター展

- **市では、燕ライオンズ**

- **ませんか？ 今年は一味違う年賀状でみんなをあっど驚かせてみましょう。**
- **とき** 12月5日(木)・6日(金)、いずれも午後7時から9時、2回通しの講座となります。
- **ところ** 中央公民館(総合文化センター内)
- **内容** 写真データの取り込み、編集加工、はがきや文書への貼りつけ(年賀状の作成、印刷はしません)
- **対象** 市内在住、在勤で文字入力ができる人(2回とも出席できる人)
- **講師** 燕ITボランティアの会
- **持ってくる物** 画像データまたはデジカメ(接続ケーブルなどを含む)
- **※**PC機器は当方で用意します。
- **募集人数** 20人(先着順)
- **受講料** 1000円(資料代含む、初日に徴収します)

### 介護職員初任者研修(旧ホームヘルパー2級)受講生募集

- **仕事や家事、勉強をしながら受講できる、ご自身の将来やご家族の介護に役立つ研修課程です！**
- **とき** 12月13日(金)～平成26年3月26日(水)の毎週水曜日、金曜日、日曜日(水曜日、金曜日：午後7時～9時10分/日曜日：午前9時30分～午後5時)
- **ところ** 社会福祉法人つばめ福祉会法人本部(燕市大曲2486)
- **対象** 年齢要件や資格

### ホワイト博士のスノードーム工作会!

- **ペットボトルやお菓子の袋をリサイクルし、かわいらしい冬の雑貨を手作りします。興味のある人は、ぜひご参加ください。**
- **とき** 12月8日(日) 午前10時～11時30分
- **ところ** 吉田図書館
- **定員** 20人(先着順)
- **対象** 小学生
- **参加費** 無料
- **申込方法** 吉田図書館窓口にて申込書に必要事項をご記入ください。
- **問い合わせ** 吉田図書館 ☎0256・92・7650

### はばたき祭 2013の開催

- **障がい者地域生活支援センター「はばたき」では、次の内容で「はばたき祭り2013」を開催します。**
- **障がいのある人や市民**



### 分水良寛史料館 ミニギャラリー 展示

- **要件はありません。**
- **申込締切** 12月9日(月)
- **定員** 30人(定員に達し次第締め切ります)
- **受講費用** 9万5000円
- **※**地域限定割引・学生割引制度があります。
- **申し込み・問い合わせ** 社会福祉法人つばめ福祉会法人本部事務局 教育研修室 ☎0256・61・6363

### 子育てハッピー講座のご案内

- **育児は毎日試行錯誤の繰り返し！ 思うとおりにはいかず戸惑ったり、イライラしたり、落ち込んだり！ こんなことで悩んでいるのは自分だけ？ ストレスとの付き合い方など楽しく学べる講座です。**
- **とき** 12月19日(木) 午前10時～11時30分
- **ところ** 吉田保健セン

### ものづくり体験 工房のご案内

- **地場産センターでは地場の産業に関連した体験工房を開催します。**
- ①「箸づくり教室」

### ものづくり体験 工房のご案内

- **地場産センターでは地場の産業に関連した体験工房を開催します。**
- ②「箸づくり教室」





元気ツズ  
スポーツ教室  
開催!

吉田総合型地域スポーツ

クラブ『スポーピアよしだ』

広い体育館でいろいろな運動やスポーツを行います。これからスポーツを始めたいと思っている子、運動が苦手な子大歓迎です！先生やお友達と楽しく体を動かしま

しょう♪

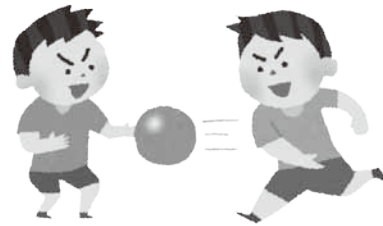
●とき 11月18日(月)～12月16日(月)の毎週月曜日(全5回コース) 午後7時～8時  
●ところ 吉田総合型体育館  
●持ってくる物 運動できる服装、室内専用の

シューズ、タオル、補給用の水分

●対象 年長～小学校低学年  
●参加費 会員1000円 / 非会員2000円  
●担当 運営スタッフ  
●定員 20人  
●申込締切 各教室の前

日まで(途中からの参加も可能です)

●申し込み・問い合わせ スポーピアよしだ事務局(吉田総合型体育館内) ☎0256・92・5100  
●申込方法 窓口または電話で申し込みください。



### ビジョンよしだ大人水泳教室参加者募集

- 回数 週1回  
初級コース(初心者をはじめレベル)…全12回  
ステップアップ(初級コース卒業レベル)…全6回  
レベルアップ(ステップアップ卒業レベル)…全6回
- 定員 12人(定員になり次第締め切り)
- 参加費 初級コース…2,500円(入館料は別途必要)  
ステップアップ・レベルアップ…1,500円(入館料は別途必要)

曜日	時間	種目	期間
月	午後1時15分～1時55分	初級背泳ぎ	12月16日～3月24日
水	午後2時30分～3時10分	①レベルアップ2種目(バタフライ+背泳ぎ)	12月11日～1月29日
		②レベルアップ2種目(バタフライ+クロール)	2月5日～3月19日
木	午後1時15分～1時55分	初級平泳ぎ	12月12日～3月13日
	午後2時～2時40分	①ステップアップ・平泳ぎ	12月12日～1月30日
		②ステップアップ・背泳ぎ	2月6日～3月13日
	午後7時～7時40分	初級クロール	12月12日～3月13日
金	午後2時30分～3時10分	①レベルアップ2種目(クロール+背泳ぎ)	12月12日～1月30日
		②レベルアップ2種目(クロール+バタフライ)	2月6日～3月13日
日	午前10時40分～11時20分	初級クロール	12月15日～3月16日
	午前11時30分～午後0時10分	①レベルアップ2種目(クロール+背泳ぎ)	12月15日～2月2日
②レベルアップ2種目(クロール+バタフライ)		2月9日～3月16日	

### 水中運動教室

- 回数 週1回で全12回
- 定員 なし(事前申し込み不要)
- 参加費 1回300円 お得なフリーパス券あり(入館料は別途必要)

曜日	時間	種目	期間
月	午後2時～2時45分	水中ウォーキング & 健康づくり	12月16日～3月24日
	午後7時15分～8時	ウォーターエクササイズ(夜)	
水	午後1時30分～2時15分	ウォーターエクササイズ(昼)	12月11日～3月19日
金	午後1時30分～2時15分	いきいき水中運動	12月13日～3月14日

- 共通事項
- 募集開始 11月20日(水) 午後1時～
- 申し込み・問い合わせ ビジョンよしだ ☎0256・93・6600



健康・福祉  
睡眠時無呼吸  
の講演会を  
開催します

県立吉田病院と吉田公民館による健康講座を開催します。事前申し込み不要、入場は無料です。お誘い合わせてご来場ください。

●とき 11月30日(土) 午前10時～11時30分

●ところ 吉田公民館

●内容 講話「睡眠時無呼吸症候群」

●講師 松山弘紀さん(県立吉田病院 内科医長)

●問い合わせ 県立吉田病院庶務課 ☎0256・92・5111 / 吉田公民館 ☎0256・92・4111

●実施内容

①講演会

- ・時間 午後2時～3時
- ・講演内容 「B型肝炎の治療と療養生活」
- ・講師 小方則夫さん(燕労災病院 副院長)

②個別相談会

- ・時間 午後3時～4時(事前予約制)
- ※講師の小方則夫さんが個別相談に応じます。
- 実施料金 無料
- その他

●申し込み・問い合わせ 県三条地域振興局(三条保健所) 医薬予防課保健予防係 ☎0256・36・2362

●申込方法 11月29日(金)までに申し込み先までお電話で申し込みください(事前に氏名、住所、電話番号、相談内容をお知らせください)。

●対象者 B型肝炎患者およびその家族など、病気について聞きたい人、専門医に相談を希望する人など



「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が発行されます

●お問い合わせ 県中央児童相談所 ☎025・381・1111

●前納保険料

- ・毎月納めた保険料
- ・過去の未納分を納めた保険料
- ・免除承認期間を納めた追納保険料

国民年金保険料を社会保険料控除として申告する場合は、納付した額を証明する書類として、領収証書や日本年金機構から送付される「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」の添付が義務付けられています。

「控除証明書」は、平成25年1月1日から9月30日までの間に国民年金保険料を納めた人に対して、11月上旬に日本年金機構から送付される予定です。なお、10月1日から12月31日までの間に今年をはじめ国民年金保険料を納めた人につきましては、来年の2月上旬に送付される予定です。年末調整や確定申告の手続きの際は、必ずこの控除証明書や領収証書が必要

B型肝炎相談会

肝炎患者およびその家

●実施内容

①個別相談会は定員により希望に添えない場合があります。

●お問い合わせ 県中央児童相談所 ☎0256・36・2362

●お問い合わせ 三条年金事務所 ☎0256・32・2239

●お問い合わせ 三条年金事務所 ☎0256・32・2239

●お問い合わせ 三条年金事務所 ☎0256・32・2239





# ふれあいパーク久賀美から

道の駅 国上内

☎ 0256・98・0770

## ■秋の分水梢風盆栽展

- とき 11月20日(水)まで 午前9時～午後5時(最終日は午後4時まで)
- ところ ふれあいパーク久賀美

## ■第12回分水しぐれカラオケ選手権大会

- とき 11月23日(祝) 午後1時～4時
- ところ ふれあいパーク久賀美

## ■麦まんじゅう作り体験教室

昔なつかしい麦まんじゅうを作りませんか。炭酸で膨らませるので、素朴な味にできあがります。ぜひご参加下さい。

- とき 12月8日(日) 午前9時30分～正午
- ところ ふれあいパーク久賀美
- 参加費 1,000円(10個分の材料費)
- 持ってくる物 エプロン、三角巾、ふきん1枚、タッパ大(持ち帰り用)
- 定員 16人(先着順)
- 受付開始 11月22日(金) 午前9時～
- 申込方法 事前予約制(電話・窓口)
- 申し込み・問い合わせ ふれあいパーク久賀美

## ■12月の図書館だより

**開館時間**  
平日…午前9時30分～午後8時  
土・日曜日・祝日…午前9時30分～午後5時  
**休館日** 2日(月)、16日(月)、年末年始休館 29日～1月3日  
(第2月曜日と祝日の月曜日は開館しています)

### ■燕市立図書館 ☎ 0256・62・2726

●**映画劇場**  
とき 14日(土) 午後1時30分～2時30分  
「神様がくれたクリスマスツリー」ほか  
28日(土) 午後1時30分～2時30分  
「かさこじぞう」ほか

●**絵本のへや サンタが図書館にやってくる!**  
とき 14日(土) 午前10時30分～11時30分  
ところ 図書館1階 児童閲覧室  
たいしょう 幼児から小学校低学年

●**えほんのへや 0・1・2**  
とき 18日(水) 午前11時～11時30分  
ところ 図書館1階 児童閲覧室  
たいしょう 未就園児とその保護者

### ■吉田図書館 ☎ 0256・92・7650

●**おはなしのじかん**  
とき 7日(土)、21日(土)、28日(土)  
午後3時～3時30分  
ところ 図書館2階 茶室  
たいしょう 幼児から小学校低学年

●**おはなしのじかん・クリスマス会**  
とき 14日(土) 午後2時～3時30分  
ところ 図書館2階 茶室  
たいしょう 幼児から小学校低学年

●**おはなしココロ**  
とき 17日(火) 午前11時～11時30分  
ところ 図書館2階 茶室  
たいしょう 未就園児とその保護者

### ■分水図書館 ☎ 0256・91・3255

●**絵本を楽しむ時間**  
とき 10日(火) 午前10時30分～1時間程度  
ところ 分水公民館3階 研修室  
たいしょう 未就園児とその保護者  
★行事については、各図書館へお問い合わせください。

## 善意をありがとうございます

- 小田島藤吉さん(佐渡) 環境保全に300万円
- 北越工業株式会社 栗生津小学校の教育振興に150万円
- 道金四組一同 社会福祉に17万3,363円
- 燕市景観作物推進協議会 避難訓練用炊き出し米などに 田んぼアート米450gパック×800袋、30kg紙袋×1袋

## 善意をありがとうございます

(東北地方太平洋沖地震義援金)  
11月1日現在 675件 105,814,870円  
●北の親父の会  
●西性寺  
(順不同、敬称略、初回時のみ掲載)

### 児童研修館 「ごごもの森」の臨時休館

こどもの森では、11月未までの予定で空調改修工事を行っており、知の広場、遊のひろば、憩の広場、ギャラリーは利用できず、研修室の利用だけでしたが、12月1日(日)より通常通りの開設となります。  
なお、開設準備のため、11月30日(土)は臨時休

### 住生活総合調査にご協力ください

国土交通省では、都道府県、市町村の協力のもとに、12月1日(日)、全国各地において「平成25年住生活総合調査」を行います。  
この調査は、居住環境を含めた住生活全般に関する実態や居住者の意向・満足度などを総合的に調査するもので、5年ごとに実施するものです。  
今回は、10月に実施された住宅・土地統計調査(総務省)に回答いただいた世帯の中から一部を無作為に抽出し、調査をお願いすることとなります。

### 職場のトラブル解決をお手伝いします

募集・採用、配置転換、労働条件の不利益変更、いじめなど労働問題に関するあらゆる分野の相談(電話・面接)に無料で応じています。  
●問い合わせ 三条総合労働相談コーナー(三条労働基準監督署内) ☎ 06・77・8362(直通)

## 巻税務署からのお知らせ 平成25年度 青色申告決算説明会

青色申告者の決算説明会を開催します。

日にち	時間	会場	対象者
12月4日(水)	午後2時～	吉田産業会館	営庶業所得者
12月6日(金)	午後2時～	新潟市巻地区公民館	営庶業所得者
12月10日(火)	午後2時～	新潟市巻地区公民館	農業所得者

※説明会で使用する資料は、当日、会場で配布します。説明会は2時間程度です。  
●青色申告をされる個人事業主の皆さんへ  
青色申告決算書は、所得税の確定申告書に同封し、平成26年1月下旬に発送予定です。ご理解とご協力をお願いします。  
●問い合わせ 巻税務署(個人課税第一部門) ☎ 0256・72・2357

### 蒲原大堰開門 通航不可のお知らせ

蒲原大堰開門・主ゲート3号の修繕工事に伴い、11月25日(月)から平成26年3月25日(火)まで蒲原大堰開門は船舶の通航ができません。  
●問い合わせ 国土交通省北陸地方整備局信濃川下流河川事務所管理課 ☎ 0255・266・713

## みんなの掲示板

折り紙で「千支の正月飾り」をつくりましょう

今回は千支を折り紙で折った羽子板につけてみました。皆さんでステキな正月飾りを作りましょう!

- とき 11月30日(土) 午後1時30分～3時
- ところ 吉田公民館
- 対象 どなたでも
- 定員 20人程度(定員になり次第締め切りします)
- 参加費 600円
- 持ってくる物 はさみ、接着剤
- 申し込み・問い合わせ BAKKA舎(濱田) ☎ 0256・92・2323



# 12月の保健センターだよ



●吉田保健センター  
 燕市吉田大保町 25 番 15 号  
 ☎ 0256・93・5461

今までの各保健センターの連絡先は、  
 吉田保健センターになります。

保健行事	日にち・時間	備考	会場	
中高年対象	元気会	対象：①40歳以上で心身機能が低下している人／②元気になる人／③元気づくりを応援したい人 申し込み：7日前まで	吉田保健センター	
	吉田地区を歩こう会	毎週月曜日（祝日の場合は翌日） 午前9時30分集合	吉田保健センター	
	高齢者の頭の体操教室	16日（月） 午前9時30分～11時30分	対象：物忘れが気になる人など	吉田保健センター
	脳はつらつ教室（認知症予防教室）	6日（金） 午前9時30分～11時	内容：脳刺激体操ほか	分水福祉会館
妊娠・子育て	ハッピーベビークラブ	7日（土） 午前9時30分～正午	内容：妊婦体験・沐浴体験／夢ある子どもに育てるコツ	吉田保健センター
	たんぼぼの会	26日（木） 午前10時～午後1時30分	対象：障がいのある子の保護者 内容：調理実習 申し込み：12月19日（木）までに吉田保健センターへ	吉田保健センター
	ミラクルツインズ（双子のつどい）	4日（水） 午前10時～11時30分	対象：多胎妊婦・双子などと保護者	吉田保健センター
相談ほか	糖尿病食事相談会	4日（水） 午前9時30分～11時30分	申し込み：前日まで 内容：栄養士による個別相談（予約制）	分水保健センター

育児相談など	日にち・受付時間	対象	会場
育児相談会	2日（月） 午前9時30分～11時	乳幼児	吉田保健センター
	11日（水） 午前9時30分～11時		分水保健センター
離乳食相談会	17日（火） 午前9時30分～9時45分	5カ月児～12カ月児	吉田保健センター
2カ月児育児相談会	25日（水） 午前10時～10時15分	25年10月の出生児	吉田保健センター

※乳幼児健康診査で、日にち・受付時間の欄に記載のある「●」は燕地区のお子さん、「★」は吉田地区のお子さんを対象としています。  
 ※平成25年度燕市母子保健事業日程表は、吉田保健センター・市役所（新庁舎）健康づくり課にあります。市公式ホームページでは「子育て・福祉・健康」の「子育て」の「乳児・幼児」をご覧ください。

健診など・対象	日にち・受付時間	会場		
乳幼児健康診査	4カ月児健康診査（25年8月の出生児） ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	● 20日（金） 午後1時～1時15分 ★ 25日（水） 午後1時～1時15分 11日（水） 午後1時～1時15分	吉田保健センター 吉田保健センター 分水保健センター	
	10カ月児健康診査（25年2月の出生児） ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	● 12日（木） 午後1時～1時15分 ★ 17日（火） 午後1時～1時15分 11日（水） 午後1時～1時15分	吉田保健センター 吉田保健センター 分水保健センター	
	1歳6カ月児健康診査（24年5月の出生児） ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	● 13日（金） 午後1時～1時15分 ★ 10日（火） 午後1時～1時15分 4日（水） 午後1時～1時15分	吉田保健センター 吉田保健センター 分水保健センター	
	3歳児健康診査（22年8月の出生児） ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	● 3日（火） 午後1時～1時15分 ★ 19日（木） 午後1時～1時15分 4日（水） 午後1時～1時15分	吉田保健センター 吉田保健センター 分水保健センター	
	幼児歯科健診	24年11月の出生児	9日（月） 午後1時～1時15分	総合文化センター
		23年11月の出生児 23年5月の出生児	9日（月） 午後1時30分～1時45分	総合文化センター
		24年11月の出生児	5日（木） 午後1時～1時15分	吉田保健センター
		23年11月の出生児 23年5月の出生児	5日（木） 午後1時30分～1時45分	吉田保健センター
		24年11月の出生児 23年11月の出生児 23年5月の出生児	26日（木） 午後1時～1時15分 26日（木） 午後1時30分～1時45分	分水保健センター

☆申し込み、参加費が必要な会もあります。問い合わせは各施設まで。

# 12月だよ！ 全員集合

ぜんいんしゅうごう

**杉名児童館**  
☎0256・64・2746

○クリスマス工作  
とき 12月4日（水）～6日（金）  
午後4時～5時  
○本場中国の餃子を作ろう  
とき 12月7日（土） 午前10時30分～正午  
定員 25人  
参加費 100円  
申込締切 11月29日（金）  
○けん玉クラブ  
とき 12月14日（土） 午前10時～11時30分  
○いもっこクラブの人形劇  
とき 12月16日（月） 午後4時～5時  
○大掃除  
とき 12月27日（金） 午後1時30分  
持ち物 ぞうきん

**白山町児童館**  
☎0256・64・5053

○大掃除とおもちゃつき  
とき 12月7日（土） 午前10時～午後2時  
募集 児童館利用者の皆さん  
参加費 300円  
申込締切 11月30日（土）  
○クリスマスケーキ作り  
とき 12月14日（土） 午後1時30分～3時30分  
募集 小学生20人  
参加費 250円  
申込締切 12月7日（土）  
○折り紙教室  
とき 12月18日（水） 午後3時30分

**東児童センター**  
☎0256・64・5373

○キッズダンス  
とき 12月2日（月）～6日（金） 午後4時

**西燕児童館**  
☎0256・61・5000

○積木にチャレンジ  
とき 12月2日（月）～6日（金） 午後4時

**吉田児童センター**  
☎0256・92・8200

○ニューヨージュタイム  
とき 12月1日（日）～15日（日） 午前11時  
○おやこDEあそび  
とき 12月5日（木）・12日（月）・19日（日） 午前10時30分  
○フットセラピー  
とき 12月6日（金） 午前10時  
○合唱団カラフル  
とき 12月7日（土）～28日（土） 午前10時  
○おはなしサタデー  
とき 12月14日（土） 午前10時30分  
○ハンドトリートメント  
とき 12月18日（水） 午前10時  
○おやこDEエアロビ  
とき 12月19日（木） 午後3時  
※大人のみの参加OK  
○4000個積木で遊ぼう  
とき 12月19日（木）～27日（金） 開館中  
○はじめての体操  
とき 12月22日（日） 午前9時30分  
定員 35人  
参加費 300円  
対象 3歳～小学2年生  
申込開始 11月18日（月）  
○わらべまつり  
とき 平成26年1月6日（月）

**分水児童館**  
☎0256・97・2126

○みんなでチャレンジ月間「いろいろな縄遊び」  
とき 児童館開館中  
○クリスマスの折り紙  
とき 児童館開館中  
○リサイクル工作「クリスマスグッズ」  
とき 児童館開館中  
○ダンススマイルキッズ  
とき 毎週木曜日 1～2年生：午後4時45分／3年生以上：午後5時20分  
参加費 1回300円  
○ダンス「Annin」  
とき 12月7日（土）～14日（土） 午後5時  
参加費 1回300円  
○つばめつ子かるた  
とき 12月10日（火）～11日（水） 放課後  
○手づくりの会  
とき 12月14日（土） 午前10時  
○子どもスタッフ会議  
とき 12月14日（土） 午後1時30分  
○つみ木の日  
とき 12月25日（水）～26日（木） 放課後  
○分水子育て支援センター  
（分水児童館内 ☎0256・97・2126）  
○お話をしよう  
とき 12月3日（火）・10日（水）  
○体を遊んで遊ぼう  
とき 12月5日（木）～12日（水） 午前11時

**アスレチック遊び**  
とき 12月6日（金）～13日（金） 午前11時  
○いっしょに遊ぼう  
とき 12月7日（土） 午前10時30分  
○作って遊ぼう  
とき 12月20日（金） 午前11時15分

**燕子育て支援センター**  
西燕児童館 ☎0256・92・9000

○クリスマスコンサート  
とき 12月10日（火） 午前10時～10時45分  
○アンパンマンといっしょにメリクリスマス！  
とき 12月19日（木） 午前10時45分  
定員 70人  
参加費 300円  
※申込開始 11月18日（月）

**よした子育て支援センター**  
☎0256・94・7701

○お楽しみ会  
とき 12月（1回目）11日（水）：キッズステーション（吉田勤労青少年ホーム内）／（2回目）13日（金）：ゆうゆうステーション（さくらんぼハウス内）※どちらも午前10時～  
参加費 50円  
持ち物 コップ

**燕子育て支援センター**  
（燕南こども園 ☎0256・92・9000）

○発育測定  
とき 12月10日（火） 午前9時30分  
○誕生会  
とき 12月17日（火） 午前10時30分  
○クリスマス会に参加しよう  
とき 12月17日（火） 午前10時

**ハジメの森**  
☎0256・61・5551

○0歳ハイハイちゃん  
とき 12月5日（木） 2～6カ月のお子さん  
※申し込みが必要です。  
場所 燕南こども園遊戯室  
とき 30分～11時10分  
申込締切 11月20日（水）  
定員 20人  
とき 30分～11時  
○クリスマスコンサート  
とき 12月24日（火） 午前10時





※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口へ直接申し出てください。

○おくやみ (敬称略・10/16～10/31 届出分)

亡くなられた人	年齢(歳)	行政区
丸山 正博	73	白山町三丁目
永井 マサ	93	中央通五の一
大泉 八郎	78	中央通五の二
大野 キチ	100	佐渡
江村 テツ	75	佐渡
遠藤 文子	75	佐渡
延澤 直	80	西燕町
坂井 百合	78	柳山
長谷川 タケ	88	杉名
金子 ミツ	82	大曲
野瀬 貞	90	小古津新
金子 照明	75	四ツ屋
山上 マツエ	87	西楨
青柳 キク	93	中村
山崎 トヨ	83	甲組
横山 又一	89	大保
南波 チイ	88	富永
秋山 伊知郎	86	富永
河合 忍松	84	下粟生津
熊谷 セツ	72	吉田下中野
金井 チヨ	89	吉田法花堂
栗原 昌晴	73	吉田本所
前山 正勝	73	吉田宮小路
本田 シゲ	92	吉田下町
本間 フミ	63	吉田弥生町
小池 夏子	86	吉田栄町
白倉 弘	81	分水新町一丁目
伊東 てい	94	地藏堂本町二丁目1
栗林 ツヤ	84	上諏訪
中川 庄平	67	分水旭町一丁目
本田 フミ	77	笹曲
小田 ウメ	88	分水文京町
西片 二四郎	94	新堀
玉木 昇平	30	中島
吉田 チヨ	95	五千石
古澤 マツ	93	野中才

○おたんじょう (敬称略・10/16～10/31 届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
莉穂	りほ	澁木 眞也	南三丁目
杏奈	あんな	白崎 雅人	殿島一丁目
泰吉	たいきち	矢島 宏明	殿島一丁目
蓮	れん	佐藤 拓也	井土巻一丁目
みなみ	みなみ	渡辺 貴之	東町
駿	しゅん	伊藤 貴幸	水道町三丁目
大翔	ひろと	村山 和紀	水道町四丁目
希	のぞみ	笠松 雄太	中央通四
未凧	みいな	玉橋 圭史	桜町
光莉	ひかり	中山 文夫	小池
ひまり	ひまり	大谷 翔史	杉柳
篤輝	あつき	石田 雅志	小中川
花菜	はな	柴山 孝明	長渡
優菜	ゆうな	内山 幸博	富永
暖	はる	山谷 直樹	吉田法花堂
叶羽	かのは	宮島 善則	吉田曙町
悠真	はるま	石村 祐紀	吉田鴻巣
玲	れい	佐々木 謙太郎	吉田大保町
悠真	ゆうま	後藤 達也	吉田浜首町
唯友	ゆいと	小嶋 恭平	吉田浜首町
叶空	とあ	金子 弘	吉田東栄町
穂乃花	ほのか	白倉 康雄	大川津

○おくやみ (敬称略・10/16～10/31 届出分)

亡くなられた人	年齢(歳)	行政区
小林 啓三郎	66	南六丁目
小林 和美	52	殿島一丁目
水戸 操	89	井土巻一丁目
永井 テル	82	秋葉町一丁目
池田 吉雄	81	秋葉町二丁目
捧 徳郎	64	秋葉町四丁目
大越 正恵	86	秋葉町四丁目
武田 テル	83	朝日町
金子 良太	22	白山町二丁目

生命保険・損害保険の相談

■専門家による無料相談会  
「保険クリニック燕三条店」では燕市民の皆さんへ生命保険・損害保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

■相談は完全予約制  
保険クリニック燕三条店 募集代理店 (株)エフピーエム  
三条市荒町2-26-7 ☎0120-774-166

こちらは有料広告です。

こちらは有料広告です。

○人口と世帯 Population

男性	40,341 人	(- 11)
女性	42,337 人	(- 22)
合計	82,678 人	(- 33)
世帯	28,235 世帯	(+ 14)

★平成 25 年 10 月末日現在 ( ) は前月比

○納税のお知らせ Payment of tax

納期限	12月2日(月)
国民健康保険税	8期(11月分)
介護保険料	8期(11月分)
後期高齢者医療保険料	8期(11月分)

収納課だけでなく、納付書をお持ちになった人は、燕・分水の各サービスコーナー、市内金融機関でも納入できます(国民健康保険税は、コンビニでも納入可能です)。税金などのお支払いは便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますので、ご注意ください。

●問い合わせ 収納課管理係 ☎0256・77・8155(直通)

○休日救急当番医 Hospital

●内科系:午前9時～午後5時 + 外科系:午前9時～午後5時

11月17日㊤

●水澤こどもクリニック(廿六木三区) ☎0256・61・3456

+いわぶち整形外科クリニック(吉田東町) ☎0256・92・1354

11月23日㊤

●水澤内科医院(仲町) ☎0256・66・5522

+松村醫院(新潟市西蒲区) ☎0256・72・1151

11月24日㊤

●丸山生春医院(白山町一丁目) ☎0256・66・3051

+高橋整形外科クリニック(新潟市西蒲区) ☎0256・70・4020

12月1日㊤

●岩崎内科医院(小高) ☎0256・61・3666

+県立吉田病院(吉田大保町) ☎0256・92・5111

12月8日㊤

●小柳医院(大曲) ☎0256・66・1601

+新潟西蒲メディカルセンター病院(新潟市西蒲区) ☎0256・72・3111

●問い合わせ 燕消防署☎0256・66・0119/吉田消防署☎0256・92・2200/分水消防署☎0256・97・2688

○窓口延長 Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、所得証明書の発行(申告者のみの交付)、納税ができます。また、パスポートの交付ができます(申請の受け付けはできません)。

●窓口延長 毎週水曜日 午後7時30分まで

11月20日・27日 12月4日・11日

●日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで

12月8日

※燕・分水サービスコーナーでは、窓口延長・日曜窓口業務は、行っておりません。

●問い合わせ 市民課市民係 ☎0256・77・8125(直通)

○交通事故発生状況 Traffic accident

●1月1日～10月末日( )は10月分のみ

	対前年比
発生件数	(27) 257件 +12件
死者数	(0) 3人 0人
負傷者数	(33) 307人 +21人



秋から冬にかけて、日没が早まります。ドライバーは早めにライトを点灯し、歩行者は外出する際、夜光反射材を活用し、ドライバーに自らの存在を知らせましょう。

●問い合わせ

生活環境課交通政策係 ☎0256・77・8162(直通)

○休日夜間診療 Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター

新潟市西蒲区巻甲 4363 ☎0256・72・5499

診療科目 内科・小児科・歯科

休日受付 日曜日・祝日・年末年始

午前9時～午後5時

夜間受付 毎日午後7時～10時(内科・小児科のみ)

○県央医師会応急診療所(新潟県三条地域振興局隣)

三条市興野一丁目 13-67 ☎0256・32・0909

診療科目 内科・小児科・外科・整形外科

休日受付 日曜日・祝日・年末年始・お盆

午前9時～正午、午後1時～4時30分

夜間受付 毎日午後7時～10時

※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

こちらは有料広告です。

燕市の車リサイクルショップ

リサイクル・リユースを促進し、大切な資源に新しい命を吹き込むお手伝いをします。



夢っくる分水店 ハローハロー  
TEL. 0120-97-8686  
燕市笈ヶ島1488-1

さゆりバレエスクール

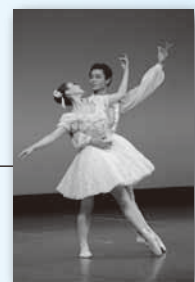
クラシックバレエ & ピラティス

第3回ヴァリエーション  
コンサート

燕市文化会館 入場無料

12月8日㊤ 14:30開場/15:00開演

「パキータ」「よさこい」他



●お問い合わせ 燕市吉田大保町 26-13 ☎0256-93-2402(田村) E-mail sayuriballetschool@yahoo.ne.jp



相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	20日(金)	午後1時～4時30分	燕市役所会議室101	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:総務課総務係 ☎0256・77・8312 12月2日(月)から予約受付開始
	10日(火) 26日(木)	午後1時～3時30分	社会福祉協議会(吉田支所)	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361 予約受付中
くらしの無料相談	3日(火)	午前10時～午後3時	総合文化センター	問い合わせ:総務課総務係 ☎0256・77・8312
	6日(金)	午後1時～4時	吉田ふれあいセンター	
	6日(金)	午後1時～4時	分水福祉会館	
交通事故相談	月～金	午前9時～午後5時 ※祝日、年末年始を除く	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
子ども悩み相談	月～金	午前10時～午後4時 ※祝日、年末年始を除く	学校教育課 ☎0256・77・8308	担当:教育相談員 内容:子ども(小・中学生)に関する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
子育て、虐待などの相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	福祉課 ☎0256・77・8105	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は福祉課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
子育ての相談	市立の各保育園、子育て支援センター、幼稚園で子育てに関する相談を随時受け付けています。			
女性のための総合相談窓口	17日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター (旧吉田婦人会館)	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約:☎0256・92・2121(予約専用)(月～金曜日 の午前9時～午後4時。祝日は予約不可)
女性福祉相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容:DVなど
新潟県男女平等推進相談室	月～金 土	午前11時～午後6時 午前10時～午後5時	新潟県男女平等推進相談室 ☎025・285・6605 FAX025・285・6612	内容:夫婦、家族、対人関係、生き方など
自殺予防いのちの電話	毎月10日	午前8時～翌日午前8時(24時間)	☎0120・738・556(フリーダイヤル)	担当:日本いのちの電話連盟
	年中無休	24時間	☎025・288・4343	担当:新潟いのちの電話事務局
心配ごと相談	4日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	問い合わせ:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
	5日(木)	午後1時～4時	分水保健福祉センター	
	10日(火)	午後1時～4時	老人集会センター(大曲)	
	18日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	
	24日(火)	午後1時～4時	老人集会センター(大曲)	
司法書士相談	5日(木)	午後1時～3時	燕市役所会議室101	担当:榊原典昭 司法書士 要予約:事務局 五十嵐 ☎0256・92・4250
労働・年金相談	26日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609
若者のための職業相談	火曜日	午前10時～午後3時 ※祝日、年末年始を除く	燕市勤労青少年ホーム (総合文化センター内)	担当:三条地域若者サポートステーション 内容:ニート、ひきこもりの若者や保護者の相談 要予約:☎0256・32・3374

紙上ブログ  
燕市長 鈴木力

先日、燕市役所新庁舎の駐車場を会場に、燕市農業まつりが開催されました。昨年まで燕地区と分水地区に分かれて実施されてきた農業まつりを今年から一本化。吉田地区の農業関係者も加わり、名実ともに「燕はひとつ」として開催されました。

当日は、朝早くから安くて美味しい地場農産品を求めに集まった人出で大賑わい。人気のコーナーには長い行列ができて、300台収容の駐車場も朝からずっくと満杯状態でした。新しい燕市農業まつりの開催にご尽力いただいた関係者の皆さまに、心より敬意と感謝を申し上げます。

**燕三条ローンプラザ** Face to Face  
(イオン県央店となり)

**土・日曜日ローン相談開催中!**  
午前9時～午後5時

ご予約は不要です。※祝日と重なった場合は休業日となります。

ローンなら みんなの さんしん  
**☎0120-67-3734**  
さんしん 三条信用金庫

**新潟県交通災害共済**

お見舞金の請求はお済みですか?  
お見舞金の請求期間は交通災害を受けた日から起算して「1年以内」です。  
ぜひもう一度ご確認を!

**新潟県市町村総合事務組合**